

PL

INSTRUKCJA ZICHER HT5K768

Rękawice spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG, a także wymagania normy ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II do ochrony rąk przed drobnymi zagrożeniami mechanicznymi.

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem rękawic ochronnych.

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE I WYDAJNOŚĆ: Rękawice wykonane są z materiałów antyalergicznymi. Nie można jednak wykluczyć podrażnień u osób o wrażliwej skórze. Każda właściwość materiału jest klasyfikowana według 4 stopni, od 1 do 4 (do 5 na cięcie, X - nie testowane). Wysoki poziom oznacza dobrą ochronę.

Podzomy wydajności zgodnie z EN 388:

Oporność na ścieranie:	a [1-4; X - nieprzetestowany]
Oporność na cięcie:	b [1-5; X - nieprzetestowany]
Wytrzymałość na rozdarcie:	c [1-4; X - nieprzetestowany]
Oporność na przebicie:	d [1-4; X - nieprzetestowany]
Oporność na przecięcie (ISO)	e [A-F; X - nieprzetestowany]

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI: Rękawice należy złożyć na sucho szorstką. Pranie lub czyszczenie chemiczne może zmienić ich właściwości, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

UWAGA: Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić, czy produkt zapewni odpowiednią ochronę dla warunków pracy. Nieprzestrzeganie instrukcji lub nieodpowiedni dobór rękawic do warunków i wykonywanej pracy może spowodować pogorszenie lub nieskuteczna ochronę. Rękawice ze śladami uszkodzeń mechanicznych takich jak rozdarcie, strzępienie czy przetarcia należy wyrzucić.

Nazwa	Materiał	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostępne rozmiary
ZICHER HT5K768	tkanina: 100% poliester powlekaną: lateks		✓	2232X	9-10

Jednostka certyfikująca / Certification body / Zertifizierungsstelle / Орган по сертификации / Орган сертификації / Organismo de certificación / Organisme de certification / Certifikacijsko tijelo / Tanúsító szervezlet / Sertifikavimo įstaiga / Sertifikācijas iestāde / Sertifitseerimisasutus / Сертифікаційний орган / Сертифікаційний орган / Certificační orgán / Certifikacijski organ / Sertifikatlaşdırma organı / Сертифікаційна телa / სერტიფიკაციის ორგანო

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

RU

ИНСТРУКЦИЯ ZICHER HT5K768

Перчатки соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. в отношении средств индивидуальной защиты и отмены Директивы Совета 89/686/EEC, а также требованиям стандартов ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018.

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II для защиты рук от незначительных механических повреждений.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ СВОЙСТВА: Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключать раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется по 4 разрядам, от 1 до 4 (до 5 за разрез, X - не тестировалось). Высокий уровень указывает на хорошую защиту.

Уровни производительности согласно EN 388:

Стойкость к истиранию:	a [1-4; X - непроверенный]
Сопротивление разрез:	b [1-5; X - непроверенный]
Прочность на разрыв:	c [1-4; X - непроверенный]
Сопротивление проколу:	d [1-4; X - непроверенный]
Стойкость к порезам (ISO)	e [A-F; X - непроверенный]

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И УХОДА: Сухая чистка перчаток щеткой. Стирка или химическая мойка изменит их свойства, за что производитель ответственности не несет.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы необходимо определить, обеспечивает ли продукт достаточную защиту для рабочих условий. Несоблюдение инструкции или неправильный выбор перчаток для условий и выполняемой работы может привести к порче или неэффективной защите. Перчатки со следами механических повреждений, таких как разрывы, потертости или потерти, подлежат утилизации.

Имя	Материал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступные размеры
ZICHER HT5K768	ткань: 100% полиестер покрытые: латекс		✓	2232X	9-10

Jednostka certyfikująca / Certification body / Zertifizierungsstelle / Орган по сертификации / Орган сертификації / Organismo de certificación / Organisme de certification / Certifikacijsko tijelo / Tanúsító szervezlet / Sertifikavimo įstaiga / Sertifikācijas iestāde / Sertifitseerimisasutus / Сертифікаційний орган / Сертифікаційний орган / Certificační orgán / Certifikacijski organ / Sertifikatlaşdırma organı / Сертифікаційна телa / სერტიფიკაციის ორგანო

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

UK

INSTRUCTION ZICHER HT5K768

The gloves meet the requirements of Regulation EU 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016 relating to personal protective equipment and the repeal of Council Directive 89/686 / EEC, as well as the requirements of standards ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018.

APPLICATION: Category II gloves to protect and hand from minor mechanical risks.

WARNING: Read the instruction manual carefully before using the protective gloves.

PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE: Gloves are made of non-allergenic materials. However, irritation in people with sensitive skin cannot be ruled out. Each property of the material is classified according to 4 grades, from 1 to 4 (up to 5 for cut by cut, X - not tested). A high level indicates good protection.

Performance levels according to EN 388:

Abrasion resistance:	a [1-4; X - untested]
Cutting resistance:	c [1-5; X - untested]
Tear strength:	c [1-4; X - untested]
puncture resistance:	d [1-4; X - untested]
Cut resistance (ISO)	e [A-F; X - untested]

STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS: Dry clean the gloves with a brush. Washing or dry cleaning can alter their properties, for which the manufacturer cannot be held responsible.

WARNING: Before starting work, it must be determined whether the product will provide adequate protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or the correct choice of gloves for the conditions and hands to be performed can result in deterioration or ineffective protection. Gloves with traces of mechanical damage such as tearing, fraying or chafing must be discarded.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Available sizes
ZICHER HT5K768	fabric: 100% polyester coated: latex		✓	2232X	9-10

Jednostka certyfikująca / Certification body / Zertifizierungsstelle / Орган по сертификации / Орган сертификації / Organismo de certificación / Organisme de certification / Certifikacijsko tijelo / Tanúsító szervezlet / Sertifikavimo įstaiga / Sertifikācijas iestāde / Sertifitseerimisasutus / Сертифікаційний орган / Сертифікаційний орган / Certificační orgán / Certifikacijski organ / Sertifikatlaşdırma organı / Сертифікаційна телa / სერტიფიკაციის ორგანო

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

DE

ANWEISUNG ZICHER HT5K768

Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie des Rates 89/686 /EWG sowie die Anforderungen der Normen ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018.

ANWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II zum Schutz der Hände vor geringfügigen mechanischen Risiken.

WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzhandschuhe verwenden.

SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNG: Handschuhe bestehen aus nicht allergenen Materialien. Reizungen bei Menschen mit empfindlicher Haut können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Jede Eigenschaft des Materials wird in 4 Stufen eingeteilt, von 1 bis 4 (bis zu 5 für Schnitt für Schnitt, X - nicht getestet). Ein hoher Wert weist auf einen guten Schutz hin.

Leistungsstufen nach EN 388:

Abriebfestigkeit:	a [1-4; X - ungetestet]
Schnittfestigkeit:	b [1-5; X - ungetestet]
Reißfestigkeit:	c [1-4; X - ungetestet]
Durchstichfestigkeit:	d [1-4; X - ungetestet]
Schnittfestigkeit (ISO)	e [A-F; X - ungetestet]

LAGER- UND PFLEGEBEDINGUNGEN: Die Handschuhe mit einer Bürste trocken reinigen. Durch Waschen oder chemische Reinigung können sich deren Eigenschaften verändern, wofür der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

WARNUNG: Vor Beginn der Arbeiten muss festgestellt werden, ob das Produkt einem angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder die richtige Auswahl der Handschuhe für die Bedingungen und auszuführenden Arbeiten kann zu einer Verschlechterung oder einem unwirksamen Schutz führen. Handschuhe mit Spuren mechanischer Beschädigungen wie Reißen, Ausfransen oder Scheuern müssen entsorgt werden.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	verfügbare Größen
ZICHER HT5K768	Stoff: 100 % Polyester Beschichtet: Latex		✓	2232X	9-10

Jednostka certyfikująca / Certification body / Zertifizierungsstelle / Орган по сертификации / Орган сертификації / Organismo de certificación / Organisme de certification / Certifikacijsko tijelo / Tanúsító szervezlet / Sertifikavimo įstaiga / Sertifikācijas iestāde / Sertifitseerimisasutus / Сертифікаційний орган / Сертифікаційний орган / Certificační orgán / Certifikacijski organ / Sertifikatlaşdırma organı / Сертифікаційна телa / სერტიფიკაციის ორგანო

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

